



**SEW**  
**EURODRIVE**

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG  
Ernst-Blickle-Straße 42  
76646 BRUCHSAL  
GERMANY  
Phone +49 7251 75-0  
Fax +49 7251 75-1970  
sew@sew-eurodrive.com  
→ [www.sew-eurodrive.com](http://www.sew-eurodrive.com)



## Synchronmotoren DFS/DFY

LB230000

Ausgabe 07/2001

11318007 / DE

Korrektur



## 1 Elektrischer Anschluss



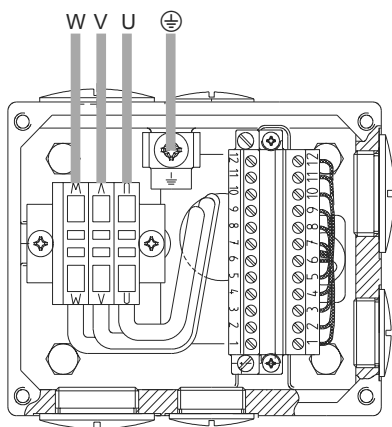
Für die Betriebsanleitung "Synchronmotoren DFS/DFY", Sach-Nr. 0919 9500, Ausgabe 07/2001, haben sich Korrekturen ergeben, die in diesem Zusatz beschrieben werden.

**Bitte verwenden Sie die hier angegebenen Daten anstatt der Daten in der Betriebsanleitung.**

*Korrektur Seite 7*

### 3.2.1 Motoren DFS56 mit Klemmkasten

- Motor nach Schaltbild anschließen:  
Energieleitungen des Motors an den Klemmenblock mit Käfigzugfedern, siehe Bild 1.



54739axx

Bild 1: Anschluss Klemmenkasten DFS56

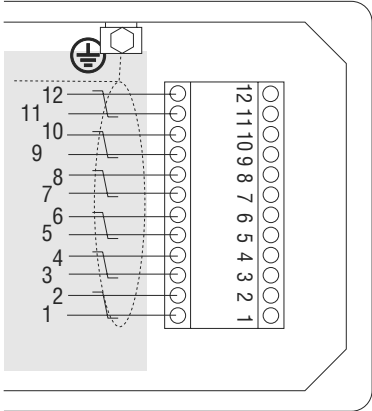
U	U-Phase
V	V-Phase
W	W-Phase
⊕	Schutzleiter



Eine Umkehr der Drehrichtung kann nicht durch Phasentausch erreicht werden.



Anschluss  
Resolver / Geber  
und thermischer  
Motorschutz  
DFS56



54636Axx  
Bild 2: Signalleitungen Resolver / Geber und thermischer Motorschutz

Resolver			Geber		
1	ref +	Referenz	1	cos +	Cosinus
2	ref -		2	ref cos	Referenz
3	cos +	Cosinus	3	sin +	Sinus
4	cos -		4	ref sin	Referenz
5	sin +	Sinus	5	D -	
6	sin -		6	D +	
7	-	-	7	GND	
8	-	-	8	Us	
9	TF/KTY +	Motorschutz	9	TF/KTY +	Motorschutz
10	TF/KTY -		10	TF/KTY -	
11	- / 6	Bremse	11	- / 6	Bremse
12	+ / 5		12	+ / 5	




## Korrektur Seite 8

## 3.2.3 Motoren mit Steckverbinder

In Kapitel 3.2.3 "Motoren mit Steckverbinder" ist die Zuordnung von Stecker PIN, Anschluss und Adern für DFS 56 / DFS 56 ... B in der Tabelle zu Bild 6 nicht richtig.

Richtig ist:

## DFS 56 / DFS 56 ... B

Stecker PIN	Anschluss	Ader
1	Phase U	1
4	Phase V	2
3	Phase W	3
	Schutzleiter	YE/GN
C	Bremse +	5
D	Bremse -	6

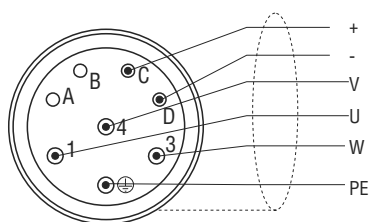


Bild 6: Steckverbinder Energie und Bremse DFS 56

00066BXX

Die Zuordnung Stecker PIN 3 und Stecker PIN 4 sowie die Aderzuordnung Ader 2 und Ader 3 wurde korrigiert.